

**Zeitschrift:** Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici

**Herausgeber:** Schweizerischer Hebammenverband

**Band:** 86 (1988)

**Heft:** 7-8

**Vorwort:** Chères collègues [...]

**Autor:** Brügger, Marianne

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Hebamme

## Sage-femme suisse

Offizielle Zeitschrift des  
Schweizerischen Hebammenverbandes

Journal officiel de l'association suisse  
des sages-femmes

N° 7 + 8 Juli + August / juillet + août 1988

### Zentralsekretariat

#### Secrétariat central

Flurstrasse 26, 3000 Bern 22 031 42 63 40

Öffnungszeiten: Mo-Do 9-11 + 14-17 Uhr, Fr 9-11 Uhr

Heures d'ouverture: lu-je 9-11 + 14-17 h, ve 9-11 h

Deutschsprachige Redaktorin:

Barbara Lüthi-Reutlinger,

Hochrütiring 17, 6005 Luzern 041 41 82 61

Rédactrice de langue française:

Hélène Grand-Greub

Avenue Haldimand 2, 1400 Yverdon 024 21 12 68

### Inseratenverwaltung / Régie d'annonces

Schweizerischer Hebammenverband, Zentralsekretariat

Flurstrasse 26, 3000 Bern 22 031 42 63 40

Inseratenschluss: 5. des Vormonats

Date limite pour la réception des annonces: le 5 du mois  
précédent

10 Ausgaben im Jahr / 10 éditions par année

Doppelnummern / Numéros doubles 7 + 8 und/et 9 + 10

**Jahresabonnement / Abonnement annuel** Fr. 53.-

Mitglieder / Membres Fr. 37.-

Junior-Mitglieder / Membres juniors Fr. 22.-

Einzelnummer / Numéro séparé Fr. 6.-

(Ausland zusätzlich Porto / l'étranger port en sus)

### Druck / Impression

Paul Haupt AG, Falkenplatz 11, 3001 Bern

### Inhalt / Sommaire

- 1 Editorial
- 2 L'assemblée des déléguées
- 3 Elections / Wahlen
- 4 Etre sage-femme en Europe
- 7 La table ronde
- 8 Assistance postnatale
- 9 Podium  
Die besondere Bedeutung der weiblichen  
Bevölkerung für die Gesundheit aller
- 12 Integration der Hebamme in der Schwange-  
renvorsorge bis zum Jahr 2000  
«LLL»
- 13 Aus der Sicht der Hebammenschule
- 14 Die Hebamme in einem Gesundheits-  
statt Krankheitswesen
- 17 Die Hebamme als Glied in der Ernährungs-  
erziehung
- 18 Kostenexplosion im Gesundheitswesen
- 20 Hebamme sein in Europa
- 22 Leserbrief  
Neues aus den Hebammenschulen
- 23 Verbandsnachrichten  
Nouvelles de l'Association
- 24 Kurse / Cours

### Redaktionsschluss:

anderthalb Monate vor Erscheinen der Zeitung

Clôture de la rédaction:

un mois et demi avant la parution

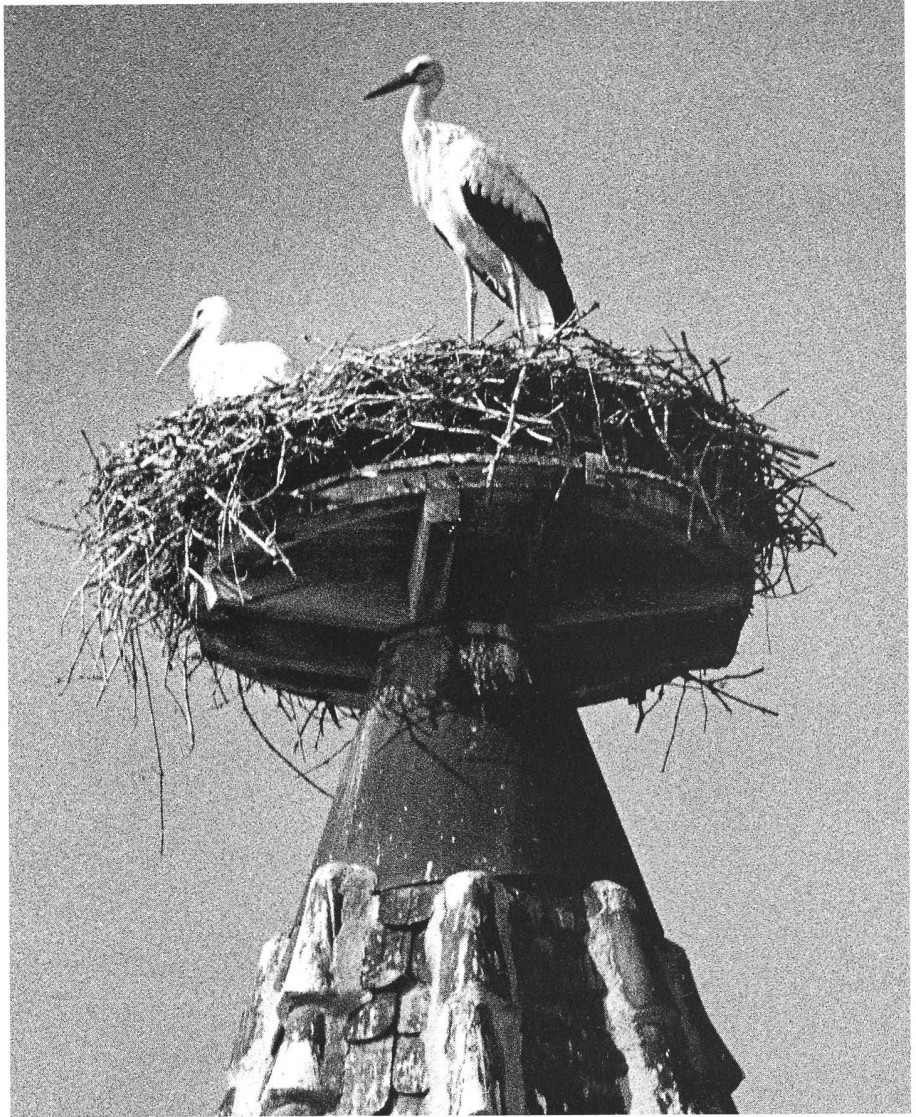


Foto: Karl Zimmermann

### Chères collègues,

Les Soleurois connaissent bien les cigognes et ne s'étonnent plus lorsqu'un ou plusieurs de ces grands oiseaux survolent la ville et ses environs. Mais les 26, 27 et 28 mai derniers, ce sont des «cigognes» d'un genre particulier qui ont envahi pacifiquement Soleure: à l'invitation de la section soleuroise, des centaines de sages-femmes sont venues y vivre le 95<sup>e</sup> congrès de l'Association suisse des sages-femmes.

Un grand merci va au Comité d'organisation et à toutes les personnes qui ont contribué à la parfaite réussite de ce congrès.

Vous pourrez lire dans le présent numéro un compte-rendu de la journée de perfectionnement. Ce compte-rendu est volontairement limité, de façon à ne pas laisser celles d'entre vous qui ont participé au congrès. Mais à toutes celles qui n'ont pas pu s'y rendre, nous voulons donner un écho de cette journée consacrée à un sujet si important pour notre avenir professionnel.

L'avenir de notre profession et de notre Association a bien sûr été au centre des débats lors de l'assemblée des déléguées. Pendant près de 6 heures, les représentantes des sections ont traité un ordre du jour chargé. Vous en trouverez également un aperçu dans ce numéro. Un fait important dans ces délibérations: notre Association se trouve momentanément sans présidente! La candidature proposée n'a en effet pas obtenu le soutien des déléguées. Selon le mot de la présidente sortante, la situation est grave. Un groupe de travail va se mettre rapidement à la recherche d'une candidate. A un moment où l'Association doit faire face à de nombreuses tâches importantes pour l'existence même de notre profession, n'est-il pas primordial que son Comité central puisse fonctionner efficacement?

Notez que si le poste de présidente centrale vous attire, vous n'êtes pas obligée d'attendre que l'on frappe à votre porte; vous pouvez vous adresser directement au Comité central!

Marianne Brügger

Titelseite / Photo page de titre:

Signet des 95. Hebammenkongresses in Solothurn (Design: Thomas Graber)

Marque du 95<sup>e</sup> Congrès des sages-femmes à Soleure (réalisation: Thomas Graber)

Fotos / Photos: Sylvia Forster